

## نموذج قصير للموافقة على المشاركة في بحث

إننا نطلب منك المشاركة في دراسة بحثية. قبل الموافقة على الانضمام للدراسة، من المهم أن تتلقى شرحاً واضحاً لهذه الدراسة باللغة التي يمكنك فهمها. فيما يلي قائمة بما توافق عليه عند توقيع نموذج الموافقة هذا.

قام مترجم - إما أحد الباحثين الذين يجرون الدراسة أو أحد الممثلين لهم - بشرح التالي لك (1) أهداف البحث والإجراءات التي يتضمنها والفترة الزمنية التي يستغرقها البحث، (2) أية إجراءات ذات طبيعة إختبارية، (3) أية مخاطر متوقعة معقولة (المخاطر المحتملة والمعروفة في هذا الوقت) أو إنزعاجات أو منافع ممكنة من البحث، (4) أية إجراءات أو علاجات بديلة ذات منافع محتملة، (5) كيفية الحفاظ على السرية.

عند اختيارك لهذه الدراسة، فقد تم إبلاغك بالتالي (1) أي تعويض أو علاج طبي يحق لك في حال تعرضك لإصابة أثناء البحث، (2) إمكانية حدوث مخاطر غير متوقع حدوثها (مخاطر غير معروفة في هذا الوقت)، (3) الظروف التي قد تدعو الباحث إلى وقف مشاركتك في البحث، (4) أية تكاليف إضافية تترتب عليك، (5) ما سيحدث إذا قررت التوقف عن المشاركة، (6) متى سيتم إخبارك بالنتائج الجديدة التي قد تؤثر على رغبتك في المشاركة، (7) عدد المشتركين في هذه الدراسة.

لقد تم إخبارك بأنه في حال تعرضك لإصابة نظراً لاشتراكك في هذه الدراسة البحثية، سيتم تقديم الرعاية الطبية الفورية واللازمة لك. ومع ذلك، لا تلتزم جامعة وين ستيت والمؤسسات التابعة لها بتقديم تعويض نقدي أو رعاية طبية مجانية لك في حال وقوع إصابة ناجمة عن الدراسة.

لقد تم إخبارك بأنه يمكنك الاتصال بـ \_\_\_\_\_ الباحث الرئيسي (PI) على الرقم \_\_\_\_\_ إذا كان لديك تساؤلات أو مشكلات متعلقة بالدراسة، ويمكنك الاتصال بمكتب هيئة المراجعة في المؤسسة -

(eciffO noitartsinimdA draoB weiveR lanoitutitsI) على الرقم 313-577-1628 إذا كان لديك أية تساؤلات حول حقوقك لكونك مشاركاً في البحث أو لكونك موضوع الدراسة البحثية، أو تساؤلات عما يجب القيام به في حال تعرضك لإصابة.

لقد تم إخبارك بأن مشاركتك في هذا البحث طوعية، ولن تُعاقب أو تخسر أية فوائد إذا رفضت المشاركة أو قررت التوقف عن المشاركة بعد أن كنت قد وافقت على المشاركة.

إذا كنت توافق على المشاركة، فقد تم إخبارك بأنك سوف تحصل على نسخة موقعة من هذه الوثيقة وملخص مكتوب للبحث باللغة الإنجليزية.

توقيع هذه الوثيقة يعني أن الدراسة البحثية - بما في ذلك المعلومات أعلاه - قد تم شرحها وتوضيحها لك شفويًا، وأنك توافق طوعية على المشاركة.

التاريخ	توقيع المشارك/الممثل القانوني له/القرابة
التاريخ	توقيع الشاهد
التاريخ	توقيع المترجم

08/06/03 الإصدار #1

08/18/03 الإصدار #2

09/17/03 صدق عليه من اللجنة التوجيهية